

# Mini-Torch

Mini-antorcha / Mini-torche

Perfect with heat shrink wire connectors

Perfecto para conectores de cables termocontraíbles

Idéal pour les connecteurs de fils thermorétractables

**SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT :**

Combustible : Butane  
Capacité du récipient de gaz : 0,53 oz.  
Durée de fonctionnement : 30-50 minutes  
Température approximative :  
Jusqu'à 1000 °C (1857 °F) (flamme bleue)

**CARACTÉRISTIQUES :**

- Idéal pour les connecteurs de fils de type thermorétractable
- Chalumeau à allumage rapide avec flamme continue facile à régler
- Taille compacte facile à transporter
- Inclut un accessoire de brasage

**AVERTISSEMENTS / CONSIGNES DE SÉCURITÉ :**

- Tenir hors de portée des enfants
- Vérifier que l'interrupteur de sécurité enfant est enclenché lorsqu'il n'est pas utilisé
- Ne pas utiliser le chalumeau s'il présente des détériorations ; ne pas percer
- Allumer l'allume-gaz loin du visage et des vêtements
- Éviter tout contact cutané et oculaire ; toujours porter une protection oculaire et des gants pendant l'utilisation du chalumeau.
- Éviter de respirer les vapeurs de soudage/brasage
- Ne pas diriger la flamme vers des personnes
- Ne pas poser un chalumeau allumé
- Visibilité de la flamme limitée à la lumière directe du soleil
- Ne pas essayer d'adapter ou de modifier la construction d'origine ; ne pas essayer de réparer un chalumeau endommagé.
- Ne pas travailler dans un endroit clos ; assurer une aération suffisante
- Travaillez uniquement dans un endroit propre, loin de matières combustibles ou graissées
- Conserver un extincteur dans la zone de travail en permanence
- Ne pas exposer à la chaleur à plus de 49 °C (120 °F) ou à une flamme directe
- Ne pas percer ou incinérer, et ne pas stocker à des températures supérieures à 49 °C (120 °F) ou à la lumière directe du soleil

**MODE D'EMPLOI :**

Lea todas las instrucciones antes de utilizar el chalumeau ; conservar este embalaje para toda referencia futura. No pas utilizar el chalumeau si'l fuit. En cas de fuite, transporter el chalumeau à l'extérieur dans un endroit bien ventilé y sin source d'inflammation. Utiliser el chalumeau dans un endroit bien aér. loin de sources d'inflammation, d'éincelles, de flammes nues, de veilleuses, d'ustensiles de cuisine eléctriques, y de loin d'autres personnes. Respetar scrupuleusement les consignes de sécurité y los avisamientos avant l'utilisation.

**REMPILLAGE DU GAZ :**

Avertissement : L'utilisation d'une méthode non recommandée pour remplir le gaz peut entraîner de graves blessures/accidents. Remplir le chalumeau dans un lieu bien aér., loin de toute source d'inflammation y de loin d'autres personnes. Ne pas fumer pendant le remplacement ou le remplissage du chalumeau. Remplir uniquement avec du butane triple raffiné.

1. Éteindre le chalumeau et s'assurer que la flamme est totalement éteinte ; Laisser refroidir au moins cinq (5) minutes avant de remplir la cartouche.
2. Fermer tous les robinets, valves y boutons de réglage du chalumeau avant de le remplir.
3. Placer le chalumeau à l'envers, la tête en bas.
4. Insérer la buse de la cartouche de butane dans la valve de remplissage.
5. Appuyer sur la cartouche pour libérer le gaz.
6. Lorsque le gaz commence à déborder (à suinter autour du bord de la buse), le chalumeau est plein y la cartouche peut être retirée.

**ALLUMAGE ET EXTINCTION :**

1. Tourner la bague de réglage d'air pour exposer complètement les trous d'air.
2. Appuyer sur l'interrupteur de sécurité enfant pour le libérer, puis appuyer sur la gâchette pour allumer le chalumeau automatiquement.
3. Après l'allumage, déplacer l'interrupteur de flamme continue vers la droite pour maintenir une flamme continue.
4. En déplaçant l'interrupteur de flamme continue vers la gauche, la flamme s'éteint.

**RÉGLAGE DE LA FLAMME :**

1. Tourner el dispositivo de réglaige de débit sur "+" ou "-" para régler la longueur de la flamme.
  2. Tourner la bague de réglage d'air pour modifier el réglaige de la flamme.
- No pas essayar de modificar ou de régler el mini-chalumeau. Toute modification, réglaige et/ou alteración de la construcción peut entraîner des blessures physiques. Ne pas essayar de retirer d'autres pièces ou componstos que ceux indiqués.

**ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO:**

Combustible: Butano  
Capacidad del recipiente de gas: 0.53 onzas  
Tiempo de funcionamiento: 30-50 minutos  
Temperatura aproximada: Hasta 1000 °C (1857 °F)  
(llama azul)

**CARACTERÍSTICAS:**

- Perfecto para usarse con conectores de cables de tipo termocontraíbles
- Soplete de encendido rápido con llama continua fácilmente regulable
- Tamaño compacto para mayor portabilidad
- Incluye accesorio de soldadura

**CONSEJOS DE SEGURIDAD / ADVERTENCIAS:**

- Manténgalo alejado del alcance de los niños
- Verifique que el interruptor de seguridad para niños esté encendido cuando no esté en uso
- No use el soplete si presenta algún daño; no perforar
- Accione el encendedor lejos del rostro y la vestimenta
- Evite el contacto con la piel y los ojos; utilice siempre equipo de protección ocular y guantes mientras utiliza el soplete
- Evite respirar humos de soldadura
- No oriente la llama hacia una persona
- No deje apoyado el soplete cuando está encendido
- La visibilidad de la llama queda limitada en la luz solar directa
- No intente adaptar o modificar la estructura de fábrica; no intente reparar el soplete si está dañado
- No trabaje en un espacio cerrado; mantenga una ventilación adecuada
- Trabaje únicamente en un lugar limpio, lejos de materiales combustibles o engrasados
- Mantenga el extintor para incendios en el lugar de trabajo en todo momento
- No lo exponga a temperaturas superiores a los 49 °C (120 °F) o a llamas directas
- No lo perfora, no lo queme ni lo almaceñe a temperaturas superiores a 49 °C (120 °F), o bajo la luz solar directa

**INSTRUCCIONES DE USO:**

Lea todas las instrucciones antes de usar el soplete; conserve este empaque para consultas futuras. No use el soplete si tiene pérdidas. En caso de pérdidas, lleve el soplete afuera, a un lugar con buena circulación de aire y sin una fuente de ignición. Opere el soplete en un lugar bien ventilado, lejos de cualquier fuente de ignición posible, chispas, llamas abiertas, luces piloto, artículos eléctricos de cocina, y lejos de otras personas. Asegúrese de respetar todas las instrucciones de seguridad y las advertencias antes del uso.

**RECARGA DE GAS:**

Advertencia: Si se recarga gas con un método inadecuado se puede provocar un accidente/lesiones graves. Recargue el soplete en un lugar bien ventilado, lejos de cualquier fuente de ignición y lejos de otras personas. No fume mientras reemplaza o recarga el soplete. Recargue solo con gas butano con refinado triple.

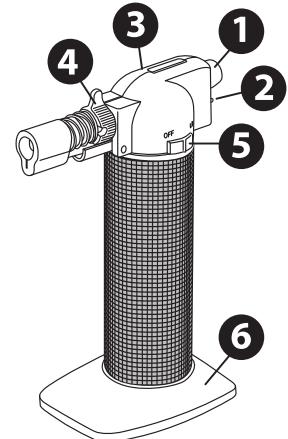
1. Apague el soplete y asegúrese de que el fuego se apague completamente; deje enfriar por lo menos durante (5) minutos antes de cargar el cilindro.
2. Cierre todas las llaves, las válvulas y las perillas ajustadas del soplete antes de la recarga.
3. Ubique el soplete de manera que quede invertido.
4. Inserte la boquilla del recipiente de gas butano en la válvula de recarga.
5. Oprima el recipiente hacia abajo para que salga el gas.
6. Una vez que el gas comienza a desbordar (se filtra alrededor del borde de la boquilla), el soplete está lleno y deberá retirar el recipiente.

**ENCENDIDO Y APAGADO:**

1. Gire el Anillo de Ajuste de Aire para dejar completamente expuestos los orificios para el aire.
2. Oprima el Interruptor de Seguridad para Niños para quitarlo; luego oprima el Gatillo para encender automáticamente el soplete.
3. Luego del encendido, deslice el Interruptor de Llama Continua hacia la derecha para mantener una llama continua.
4. Si se desliza el Interruptor de Llama Continua hacia la izquierda, se apaga la llama.

**ADJUSTE DE LA LLAMA:**

1. Gire el Regulador de Control de Flujo hacia "+" o "-" para ajustar la longitud de la llama.
2. Gire el Anillo de Ajuste de Aire para cambiar el ajuste de la llama.



1. Trigger
2. Child Safety Switch
3. Flow Control Adjuster
4. Air Adjustment Ring
5. Continuous Flame Switch
6. Refilling Valve (on the bottom)

No intente modificar o ajustar el soplete Mini-Torch de fábrica. El daño físico puede producirse por modificación, ajustes y/o manipulación indebida de la estructura. No intente quitar piezas o componentes además de aquellos indicados.

